

## **VERSIÓN PÚBLICA**

**“Este documento es una versión pública, en el cual únicamente se ha omitido la información que la Ley de Acceso a la Información Pública (LAIP), define como confidencial entre ello los datos personales de las personas naturales firmantes”. (Artículos 24 y 30 de la LAIP y artículo 6 del lineamiento No. 1 para la publicación de la información oficiosa).**

**“Conteniendo el documento el escaneo con las firmas y sellos de las personas naturales firmantes para la legalidad del mismo”.**

# HOSPITAL NACIONAL "NUESTRA SEÑORA DE FÁTIMA" COJUTEPEQUE.



LICITACIÓN PÚBLICA Nº 04/2022 DENOMINADA "SUMINISTRO DE REACTIVOS PARA  
USO EN LABORATORIO CLÍNICO PARA EL AÑO 2022",  
RESOLUCIÓN DE ADJUDICACIÓN Nº 01/2022

## CONTRATO NUMERO 08/2022

NOSOTROS: **NORA IDALIA ARTIGA DE MARTÍNEZ**, de \_\_\_\_\_ años de edad, Doctora  
en Medicina, del domicilio de \_\_\_\_\_ Departamento de \_\_\_\_\_ portadora de mi  
Documento Único de Identidad número:

y Tarjeta de Identificación Tributaria número:

actuando en nombre y representación del Hospital Nacional "Nuestra Señora de Fátima",  
Cojutepeque, con Número de Identificación Tributaria **cero setecientos dos- cien mil  
seiscientos noventa y seis- ciento uno- tres**; en calidad de Directora del mismo, en virtud  
del artículo seis del Reglamento General de Hospitales, que le concede facultades al Titular  
para firmar en el carácter en que actúa, nombrada en propiedad como Director Médico del  
Hospital Nacional "Nuestra Señora de Fátima", Cojutepeque, mediante acuerdo número  
**SEISCIENTOS CUARENTA Y SIETE**, de fecha quince de agosto de dos mil diecinueve,  
expedido por la Doctora Ana del Carmen Orellana Bendek, Ministra de Salud; y según Decreto  
Legislativo número **DOSCIENTOS CINCUENTA Y SEIS**, publicado en el Diario Oficial número  
**DOSCIENTOS CUARENTA Y SEIS**, Tomo número **CUATROCIENTOS TREINTA Y TRES**, de  
fecha veintisiete de diciembre de dos mil veintiuno, que contiene la Ley de Salarios del  
Ejercicio Financiero Fiscal del año dos mil veintidós, quien en este instrumento me  
denominaré "**EL CONTRATANTE**" por una parte; y por la otra el Ingeniero **MARIO ANTONIO  
NOUBLEAU TORRES** de \_\_\_\_\_ años de edad, Ingeniero Industrial, del domicilio de

Departamento de La Libertad, con Documento Único de Identidad número:

y Tarjeta de Identificación Tributaria

número:

actuando en nombre y representación en mi calidad de Apoderad General Judicial  
y Administrativo de la Sociedad **SCIENTIFIC INSTRUMENTS, SOCIEDAD ANÓNIMA DE  
CAPITAL VARIABLE** del domicilio San Salvador, con Tarjeta de Identificación Tributaria  
número: **cero seiscientos catorce- ciento setenta mil novecientos dos- ciento tres- cero**,  
y Número de Registro (NRC): **ciento cuarenta y cinco mil ciento sesenta y dos - seis**;  
legitimando su personería con: A) Testimonio de la Escritura Pública de Constitución de la  
Sociedad antes mencionada otorgada en San Salvador, a las once horas del día diecisiete de

## HOSPITAL NACIONAL "NUESTRA SEÑORA DE FÁTIMA" COJUTEPEQUE.



septiembre de dos mil dos, ante el Notario Juan Carlos Benítez Perla, inscrito en el Registro de Comercio al número VEINTIOCHO del libro UN MIL SETECIENTOS CUARENTA Y SEIS del Registro de Sociedades, del folio doscientos cincuenta y cinco al folio doscientos sesenta y ocho, inscrita en San Salvador el diez de octubre de dos mil dos. En dicha Escritura consta la finalidad, domicilio, denominación, naturaleza de la sociedad, que su plazo es indefinido, que la representación legal de la misma corresponderá al Presidente de la Junta Directiva o en su caso al Administrador Único y podrán otorgar poderes generales y especiales, quienes duraran en sus funciones cinco años pudiendo ser reelectos; B) Testimonio de la Escritura Pública de Modificación de Pacto Social de la Sociedad antes mencionada otorgada en San Salvador, a las doce horas del día veintidós de diciembre del dos mil diez, ante el Notario Ulises Antonio Jovel Espinoza, inscrito en el Registro de Comercio al número TRES del libro DOS MIL SETECIENTOS TRES del Registro de Sociedades, del folio nueve al folio veintidós, inscrita en San Salvador el dos de marzo de dos mil once. En dicha Modificación consta que la representación legal de la misma corresponderá al Presidente de la Junta Directiva o en su caso al Administrador Único y podrán otorgar poderes generales y especiales, quienes duraran en sus funciones siete años pudiendo ser reelectos; y C) Escritura Pública de Poder General Judicial y Administrativo con Cláusula Especial, otorgado en la ciudad de San Salvador, a las siete horas con treinta minutos del día doce de marzo de dos mil veintiuno, ante la Notario Martha Margarita Orantes de Jovel, inscrito en el Registro de Comercio al número DIEZ del Libro DOS MIL CUARENTA Y DOS, del Registro de Otros Contratos Mercantiles, del folio sesenta y siete al folio setenta y cuatro, inscrito en San Salvador el dieciocho de marzo de dos mil veintiuno, en el cual se confiere Poder General Judicial y Administrativo con Cláusula Especial al señor Mario Antonio Noubleau Torres. En dicho poder la Notario autorizante dio fe de la existencia legal de la referida sociedad y de la personería con que actuó su representante legal para otorgar el mismo, por lo que estoy facultado para celebrar actos como el presente; quien en este instrumento me denominaré **“EI CONTRATISTA”**, y en las calidades antes expresadas MANIFESTAMOS: Que hemos acordado otorgar y en efecto otorgamos el presente contrato proveniente del proceso de Licitación Pública número **04/2022**, denominada **“SUMINISTRO DE REACTIVOS PARA USO EN LABORATORIO CLÍNICO PARA EL AÑO 2022”**, de conformidad a la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública, que en adelante se denominará LACAP, su Reglamento que en adelante se denominará RELACAP, y a las cláusulas que se detallan a continuación:

## HOSPITAL NACIONAL "NUESTRA SEÑORA DE FÁTIMA" COJUTEPEQUE.



- I. **OBJETO DEL CONTRATO:** El contratista se compromete a cumplir con el “SUMINISTRO DE REACTIVOS PARA USO EN LABORATORIO CLÍNICO PARA EL AÑO 2022”, según los renglones adjudicados a éste en la Resolución de Adjudicación N° 01/2022. Por lo anterior, EL CONTRATISTA será responsable que lo suministrado sea apegado a las condiciones y cláusulas que más adelante se detallarán. El detalle de los renglones es el siguiente:

Reglón	Oferente	Código	Descripción completa con sus especificaciones	U/M	Cantidad Solicitada	Precio Unitario (\$)	Costo Total (\$)
13	2	30103738	<p><b>SCIENTIFIC INSTRUMENTS, S.A. DE C.V.</b></p> <p>Prueba rápida para detección de anticuerpos para treponema pallidum en suero y plasma humano, método inmunoensayo cualitativa en formato de cassette, lectura visual de flujo lateral en 15 minutos, pruebas</p> <p><b>OFRECEN:</b>  <b>PRUEBA RÁPIDA PARA DETERMINACIÓN PARA TREPONEMA PALLIDUM EN SUERO Y PLASMA HUMANO, MÉTODO INMUNOENSAYO CUALITATIVA EN FORMA DE CASSETTE, LECTURA VISUAL DE FLUJO LATERAL EN 15 MINUTOS, PRUEBAS (SET DE 40 PRUEBAS)</b></p> <p>Marca: Abon/ Abbott Alere            Origen: China            Vencimiento: 12 meses</p> <p><b>OBSERVACIÓN: DEBIDO A QUE NO OFRECEN EL VENCIMIENTO SOLICITADO (NO MENOR DE 2 AÑOS), AL MOMENTO DE LA ENTREGA DEBERÁN PRESENTAR DECLARACIÓN JURADA DE CAMBIO DEL PRODUCTO, EN LA CUAL SE COMPROMETEN QUE SI AL VENCIMIENTO DEL PRODUCTO AUN SE TIENE EN EXISTENCIA, CAMBIARAN EL SALDO EXISTENTE POR UNO DE MAYOR VENCIMIENTO.</b></p>	c/u	30	\$ 40.00	\$ 1,200.00
33	2	30106228	<p><b>SCIENTIFIC INSTRUMENTS, S.A. DE C.V.</b></p> <p>Prueba para Determinación de HORMONA GONADOTROPINA CORIONICA EN ORINA, método látex, set 100 pruebas.</p> <p><b>OFRECEN:</b>  <b>PRUEBA PARA DETERMINACIÓN DE HORMONA GONADOTROPINA CORIONICA EN ORINA, MÉTODO LÁTEX, SET 100 PRUEBAS</b></p> <p>Marca: ACROBIOTECH</p>	c/u	3	\$ 28.00	\$ 84.00

## HOSPITAL NACIONAL "NUESTRA SEÑORA DE FÁTIMA" COJUTEPEQUE.



			<p>Origen: USA Vencimiento: 12 MESES <b>OBSERVACIÓN: DEBIDO A QUE NO OFRECEN EL VENCIMIENTO SOLICITADO (NO MENOR DE 2 AÑOS), AL MOMENTO DE LA ENTREGA DEBERÁN PRESENTAR DECLARACIÓN JURADA DE CAMBIO DEL PRODUCTO, EN LA CUAL SE COMPROMETEN QUE SI AL VENCIMIENTO DEL PRODUCTO AUN SE TIENE EN EXISTENCIA, CAMBIARAN EL SALDO EXISTENTE POR UNO DE MAYOR VENCIMIENTO.</b></p>				
40	2	30106698	<p><b>SCIENTIFIC INSTRUMENTS, S.A. DE C.V.</b></p> <p>Prueba rápida cualitativa para la detección de Anticuerpos ANTI VIH 1/2, Basada en principio de Cromatografía en Tira, con respuesta de 15-30 minutos, volumen de muestra de (10 - 50)microlitros, Set 100 pruebas.</p> <p><b>OFRECEN: PRUEBA RÁPIDA CUALITATIVA PARA LA DETECCIÓN DE ANTICUERPOS ANTI VIH ½, BASADA EN PRINCIPIO DE CROMATOGRFÍA EN TIRA, CON RESPUESTA DE 15-30 MINUTOS, VOLUMEN DE MUESTRA (10-50) MICROLITROS, SET 100 PRUEBAS</b></p> <p>Marca: ABBOTT RDX / ALERE DETERMINE Origen: JAPON Vencimiento: 12 MESES</p> <p><b>OBSERVACIÓN: DEBIDO A QUE NO OFRECEN EL VENCIMIENTO SOLICITADO (NO MENOR DE 2 AÑOS), AL MOMENTO DE LA ENTREGA DEBERÁN PRESENTAR DECLARACIÓN JURADA DE CAMBIO DEL PRODUCTO, EN LA CUAL SE COMPROMETEN QUE SI AL VENCIMIENTO DEL PRODUCTO AUN SE TIENE EN EXISTENCIA, CAMBIARAN EL SALDO EXISTENTE POR UNO DE MAYOR VENCIMIENTO.</b></p>	c/u	20	\$ 142.00	\$ 2,840.00
42	2	30106708	<p><b>SCIENTIFIC INSTRUMENTS, S.A. DE C.V.</b></p> <p>Prueba rápida para Sífilis (R.P.R.) para detección de reagentas, en suero o plasma, con partícula de carbón, pipetas descartables, frasco con tapón, aguja dispensadora, tarjetas y sueros, controles reactivo y no reactivo,(SE SOLICITAN PRUEBAS NO SET)</p> <p><b>OFRECEN: PREUBA RÁPIDA PARA SIFILIS (R.P.R.) PARA DETECCIÓN DE REAGINAS, EN SUERO O PLASMA, CON PARTÍCULA DE CARBÓN,</b></p>	c/u	2,100	\$ 0.28	\$ 588.00

## HOSPITAL NACIONAL "NUESTRA SEÑORA DE FÁTIMA" COJUTEPEQUE.



			<p>PIPETAS DESCARTABLES, FRASCO CON TAPÓN, AGUJA DISPENSADORA, TARJETAS Y SUEROS, CONTROLES REACTIVO Y NO REACTIVO, (SE SOLICITA PRUEBAS NO SET)</p> <p>Marca: LINEAR CHEMICALS Origen: ESPAÑA Vencimiento: 12 MESES</p> <p><b>OBSERVACIÓN: DEBIDO A QUE NO OFRECEN EL VENCIMIENTO SOLICITADO (NO MENOR DE 2 AÑOS), AL MOMENTO DE LA ENTREGA DEBERÁN PRESENTAR DECLARACIÓN JURADA DE CAMBIO DEL PRODUCTO, EN LA CUAL SE COMPROMETEN QUE SI AL VENCIMIENTO DEL PRODUCTO AUN SE TIENE EN EXISTENCIA, CAMBIARAN EL SALDO EXISTENTE POR UNO DE MAYOR VENCIMIENTO.</b></p>				
44	2	30106714	<p><b>SCIENTIFIC INSTRUMENTS, S.A. DE C.V.</b></p> <p>Prueba rápida para determinación HORMONA GONADOTROPINA CORIONICA EN SANGRE , set de 100 pruebas</p> <p><b>OFRECEN: PRUEBA RÁPIDA PARA DETERMINACIÓN HORMONA GONADOTROPINA CORIONICA EN SANGRE, SET DE 100 PRUEBAS</b></p> <p>Marca: ACROBIOTECH Origen: USA Vencimiento: 12 MESES</p> <p><b>OBSERVACIÓN: DEBIDO A QUE NO OFRECEN EL VENCIMIENTO SOLICITADO (NO MENOR DE 2 AÑOS), AL MOMENTO DE LA ENTREGA DEBERÁN PRESENTAR DECLARACIÓN JURADA DE CAMBIO DEL PRODUCTO, EN LA CUAL SE COMPROMETEN QUE SI AL VENCIMIENTO DEL PRODUCTO AUN SE TIENE EN EXISTENCIA, CAMBIARAN EL SALDO EXISTENTE POR UNO DE MAYOR VENCIMIENTO.</b></p>	c/u	21	\$ 28.00	\$ 588.00
<b>TOTAL.....</b>							<b>\$5,300.00</b>

- II. **DOCUMENTOS CONTRACTUALES:** Forman parte integral del contrato los siguientes documentos: a) Bases de Licitación Pública N° 04/2022; b) La Oferta Técnica y Económica de "EL CONTRATISTA" y los documentos adjuntos presentados con la misma; c) La Resolución de Adjudicación; d) Garantías; e) Las Actas y Resoluciones que durante la ejecución del Contrato elabore y firme el Hospital o el Contratista con la anuencia del primero; y f) Otros documentos que emanaren del presente contrato, los

## HOSPITAL NACIONAL "NUESTRA SEÑORA DE FÁTIMA" COJUTEPEQUE.



cuales son complementarios entre sí y serán interpretados en forma conjunta, en caso de discrepancia entre alguno de los documentos contractuales y este contrato, prevalecerá el último en beneficio de los intereses que persigue la institución.

- III. **FUENTE DE LOS RECURSOS, PRECIO Y FORMA DE PAGO:** Las obligaciones emanadas del presente instrumento serán cubiertas con cargo a **FONDO GENERAL** para lo cual se ha verificado la correspondiente asignación presupuestaria. El contratante se compromete a cancelar al Contratista la cantidad de **CINCO MIL TRESCIENTOS DOLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA (US\$5,300.00)**, incluyendo el Impuesto a la Transferencia de Bienes Muebles y a la Prestación de Servicios. Los pagos los realizará la Unidad Financiera del Hospital, dentro de los **SESENTA DÍAS**, después de haber retirado el quedan correspondiente, y para tramitar el quedan deben presentar el acta de recepción original firmada por el contratista y el administrador del contrato, factura consumidor final (duplicado-cliente), consignando el descuento del uno por ciento (1%), en concepto de retención del Impuesto a la Transferencia de Bienes Muebles y a la Prestación de Servicios, de conformidad a lo establecido en el artículo ciento sesenta y dos inciso tercero del Código Tributario. La factura deben presentarla a nombre del Hospital Nacional "Nuestra Señora de Fátima" Cojutepeque, reflejando además la descripción del producto, número de renglón, numero de contrato, Licitación Pública No. 04/2022, Resolución de Adjudicación No. 01/2022, unidad de medida, cantidad, número de compromiso presupuestario, precio unitario, monto total en números y letras.
- IV. **PLAZO DE CONTRATO Y VIGENCIA:** El plazo de ejecución de las obligaciones emanadas del presente contrato es de **ONCE (11) MESES CON VEINTINUEVE (29) DÍAS** contados a partir **del tres de enero de dos mil veintidós al treinta y uno de diciembre de dos mil veintidós.**
- V. **FORMA DE ENTREGA Y RECEPCIÓN DE LOS SUMINISTROS:** El contratista suministrará los insumos adjudicados en **DOS ENTREGAS equivalentes al CINCUENTA POR CIENTO (50%) cada una**, en las siguientes fechas: **PRIMERA ENTREGA: DEL 7 AL 18 DE FEBRERO DE 2022, SEGUNDA ENTREGA: DEL 6 AL 17 DE JUNIO DE 2022.** Todos los suministros objeto del presente contrato serán entregados en el Almacén del Hospital, ubicado en Final Avenida José María Rivas, número cuarenta y tres, Cojutepeque, para lo cual deberán hacer cita a los teléfonos 2991-2421 y 2991-2423. Para la recepción será necesaria la presentación de la

## HOSPITAL NACIONAL "NUESTRA SEÑORA DE FÁTIMA" COJUTEPEQUE.



factura duplicado- cliente y la emisión del acta de recepción firmada y sellada por el Guardalmacén, el Administrador del Contrato y el Contratista. Posteriormente con el acta de recepción y factura deben pasar a la Unidad Financiera del Hospital el mismo día que entreguen los productos, para tramitar el quedan correspondiente.

- VI. **GARANTÍAS:** Para garantizar el cumplimiento de las obligaciones derivadas del presente contrato el contratista otorgará a favor del Hospital Nacional “Nuestra Señora de Fátima” Cojutepeque, las siguientes garantías: **A) Garantía de Cumplimiento de Contrato**, de conformidad al artículo treinta y cinco de la LACAP, por el DOCE por ciento (12%) del valor contratado, equivalente a **SEISCIENTOS TREINTA Y SEIS DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA (US\$636.00)**, la cual tendrá vigencia de **QUINCE (15) MESES** contados a partir de la fecha de inicio del plazo del contrato, y debe ser entregada a más tardar en CINCO (5) DÍAS HÁBILES, siguientes a la fecha de distribución del contrato; **B) Garantía de Buen Servicio, Funcionamiento y Calidad de los bienes**, de conformidad al artículo treinta y siete bis de la LACAP, por el DIEZ por ciento (10%) del valor contratado, equivalente **QUINIENTOS TREINTA DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA (US\$530.00)**; la cual tendrá vigencia de **DOS (2) AÑOS** contados a partir de la fecha en que el producto sea recibido en su totalidad y a entera satisfacción, y debe ser entregada dentro de los CINCO (5) DÍAS HÁBILES después de que el producto sea recibido en su totalidad y a entera satisfacción. Las fianzas deberán entregarse en la UACI del Hospital Nacional “Nuestra Señora de Fátima” Cojutepeque, **en original y tres fotocopias**. Si no se presentare alguna de las garantías en el plazo establecido se tendrá por caducado el presente contrato y se entenderá que el contratista ha desistido de su oferta, sin detrimento de la acción que le compete a la Institución contratante para reclamar los daños y perjuicios resultantes.
- VII. **ADMINISTRACIÓN DEL CONTRATO:** El seguimiento al cumplimiento de las obligaciones contractuales estará a cargo de la siguiente persona: **El Jefe de Laboratorio Clínico del Hospital**, teniendo como atribuciones las establecidas en los artículos ochenta y dos Bis, ciento veintidós de la LACAP, cuarenta y dos inciso tercero, setenta y cuatro, setenta y cinco inciso segundo, setenta y siete, ochenta, y ochenta y uno del RELACAP, y otras establecidas en el presente contrato según sea el caso, el plazo en el que los Administradores del Contrato podrán realizar reclamos será el mismo del plazo de ejecución del contrato.

## HOSPITAL NACIONAL "NUESTRA SEÑORA DE FÁTIMA" COJUTEPEQUE.



- VIII. **ACTA DE RECEPCIÓN:** Corresponderá al Guardalmacén y al Administrador del Contrato en coordinación con el contratista, la elaboración y firma de las actas de recepción, conteniendo: Lugar, día y hora de la recepción; nombre del contratista; número del contrato; especificaciones técnicas del producto recibido; cantidad; precio unitario; costo total en números y letras; nombre, cargo, firma y sello del contratista y del administrador del contrato; consignación de la conformidad de recibido el producto; indicación de que se ha cumplido o no con el plazo contractual de entrega; y otra información que se estime pertinente. El suministrante o su representante autorizado deberán estar presente en la entrega de los bienes a fin de confrontar la correspondencia entre lo entregado y lo relacionado en la factura según lo establecido en el presente contrato además levantar y firmar acta de recepción correspondiente. Cuando se comprueben defectos en la entrega, el contratista deberá reponer o cumplir a satisfacción del Hospital dentro de los **cinco (5) días calendario** siguientes a la fecha de inspección; si el contratista no subsana los defectos comprobados se tendrá por incumplido el contrato, se le hará efectiva la garantía de cumplimiento de contrato y se dará por terminado el mismo sin responsabilidad para el Hospital.
- IX. **MODIFICACIÓN:** El presente contrato podrá ser modificado o ampliado en sus plazos y vigencia antes del vencimiento de su plazo, de conformidad a lo establecido en los artículos ochenta y tres A y B de la LACAP, debiendo emitir El contratante la correspondiente resolución, modificativa, y el contratista en caso de ser necesario modificar o ampliar los plazos y montos de la Garantía de Cumplimiento de Contrato según lo indique el contratante y formará parte integral de este contrato.
- X. **PRÓRROGA:** Previo al vencimiento del plazo pactado, el presente contrato podrá ser prorrogado de conformidad a lo establecido en el artículo ochenta y tres de la LACAP y setenta y cinco del RELACAP; en tal caso, se deberá modificar o ampliar los plazos y montos de la Garantía de Cumplimiento de Contrato; debiendo emitir el contratante la correspondiente resolución de prórroga.
- XI. **PRORROGA DE PLAZOS DE ENTREGA:** Cuando al contratista se le presente circunstancias que no le permitiere cumplir con el plazo en que se dará el suministro, cuya(s) causas sean de fuerza mayor o caso fortuito, debidamente justificadas y documentadas, el Hospital podrá extender el plazo. El contratista presentará por escrito su solicitud de prórroga dentro de las DOS (2) DÍAS HÁBILES siguientes a la fecha en que ocurre la causa que justifique dicha petición, **la prórroga deben**

## HOSPITAL NACIONAL "NUESTRA SEÑORA DE FÁTIMA" COJUTEPEQUE.



solicitarla al menos un (1) día antes de que venza el plazo de entrega del suministro y deben acompañarla de la documentación de respaldo respectiva que compruebe que el atraso no es responsabilidad del contratista. De no hacer tal notificación en el plazo establecido, o no entregar la documentación probatoria correspondiente el mismo día que presenten la solicitud de prórroga, será suficiente para que el Hospital declara improcedente la solicitud de prórroga del plazo contractual. Ninguna prórroga le será concedida al Contratista por demora o suspensión, ocasionada por culpa del mismo.

- XII. **CESIÓN:** Salvo autorización expresa del Hospital Nacional “Nuestra Señora de Fátima” Cojutepeque, el contratista no podrá transferir o ceder a ningún título, los derechos y obligaciones que emanan del presente contrato. La transferencia o cesión efectuada sin la autorización antes referida dará lugar a la caducidad del contrato, procediéndose además a hacer efectiva la garantía de cumplimiento de contrato.
- XIII. **CONFIDENCIALIDAD:** El contratista se compromete a guardar la confidencialidad de toda información revelada por el contratante, independientemente del medio empleado para transmitirla, ya sea en forma verbal o escrita, y se compromete a no revelar dicha información a terceras personas, salvo que el contratante lo autorice en forma escrita. El contratista se compromete a hacer del conocimiento únicamente la información que sea estrictamente indispensable para la ejecución encomendada y manejar la reserva de la misma, estableciendo las medidas necesarias para asegurar que la información revelada por El contratante se mantenga con carácter confidencial y que no se utilice para ningún otro fin.
- XIV. **SANCIONES:** En caso de incumplimiento el contratista expresamente se somete a las sanciones que emanaren de la LACAP ya sea imposición de multa por mora, inhabilitación, extinción, las que serán impuestas siguiendo el debido proceso por el contratante, a cuya competencia se somete para efectos de su imposición.
- XV. **OTRAS CAUSALES DE EXTINCIÓN CONTRACTUAL:** Sin perjuicio de lo establecido en la LACAP y el RELACAP, el presente contrato podrá extinguirse debido a las siguientes causales: i) Por caducidad declarada por este Hospital; ii) Por mutuo acuerdo; y iii) Por la revocación. Todo de conformidad con lo establecido en el Capítulo IV de la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública.
- XVI. **TERMINACIÓN BILATERAL:** Las partes contratantes podrán acordar la extinción de las obligaciones contractuales en cualquier momento, siempre y cuando no concurra

## HOSPITAL NACIONAL "NUESTRA SEÑORA DE FÁTIMA" COJUTEPEQUE.



otra causa de terminación imputable al contratista y que por razones de interés público hagan innecesario o inconveniente la vigencia del contrato, sin más responsabilidad que la que corresponda al servicio ejecutado.

### XVII. **PROHIBICIÓN DE TRABAJO INFANTIL Y PROTECCIÓN DE LA PERSONA**

**ADOLESCENTE TRABAJADORA:** Si durante la ejecución del contrato se comprobare por la Dirección General de Inspección de Trabajo del Ministerio de Trabajo y Previsión Social, incumplimiento por parte del contratista a la normativa que prohíbe el trabajo infantil y de protección de la persona adolescente trabajadora, se deberá tramitar el procedimiento sancionatorio que dispone el art. 160 de la LACAP para determinar el cometimiento o no durante la ejecución del contrato de la conducta tipificada como causal de inhabilitación en el art. 158 Romano V literal b) de la LACAP relativa a la invocación de hechos falso para obtener la adjudicación de la contratación. Se entenderá por comprobado el incumplimiento a la normativa por parte de la Dirección General de Inspección de Trabajo, si durante el trámite de re inspección se determina que hubo subsanación por haber cometido una infracción, o por el contrario si se remitiere a procedimiento sancionatorio, y en éste último caso deberá finalizar el procedimiento para conocer la resolución final.

### XVIII. **SOLUCIÓN DE CONFLICTOS:**

En caso de conflicto ambas partes se someten a sede judicial señalando para tal efecto como domicilio especial la ciudad de Cojutepeque, Departamento de Cuscatlán, a la competencia de cuyos tribunales se someten; en caso de embargo a el contratista, el contratante nombrará al depositario de los bienes que se le embargaren a el contratista, quien releva al contratante de la obligación de rendir fianza y cuentas, comprometiéndose el contratista a pagar los gastos ocasionados, inclusive los personales aunque no hubiere condenación en costas.

### XIX. **INTERPRETACIÓN DEL CONTRATO:**

El Hospital Nacional "Nuestra Señora de Fátima", Cojutepeque, se reserva la facultad de interpretar el presente contrato, de conformidad a la Constitución de la República, la LACAP, el RELACAP, demás legislación aplicable, y los Principios Generales del Derecho Administrativo y de la forma que más convenga a los intereses de Hospital Nacional "Nuestra Señora de Fátima", Cojutepeque, con respecto a la prestación objeto del presente instrumento, pudiendo en tal caso girar las instrucciones por escrito que al respecto considere convenientes. El contratista expresamente acepta tal disposición y se obliga a dar estricto cumplimiento a las instrucciones que al respecto dicte el Hospital Nacional "Nuestra Señora de Fátima", Cojutepeque.

## HOSPITAL NACIONAL "NUESTRA SEÑORA DE FÁTIMA" COJUTEPEQUE.



- XX. **MARCO LEGAL:** El presente contrato queda sometido en todo a la LACAP, RELACAP, la Constitución de la República, y en forma subsidiaria a las Leyes de la República de El Salvador, aplicables a este contrato.
- XXI. **NOTIFICACIONES Y COMUNICACIONES.** El contratante señala como lugar para recibir notificaciones en: **Antigua Carretera Panamericana, Kilómetro 33, Barrio El Calvario, Cojutepeque, Cuscatlán; Teléfono 2991-2201,** y el contratista señala para el mismo efecto la siguiente dirección: **Colonia Escalón, Calle Shafick Handal, casa No. 5357, entre 101 Avenida Norte y Avenida Masferrer Norte, Zona 11, San Salvador, Teléfono 2527-3600.** Todas las comunicaciones o notificaciones referentes a la ejecución de este contrato serán válidas solamente cuando sean hechas por escrito en las direcciones que las partes han señalado.

En fe de lo cual suscribimos el presente contrato, en la ciudad de Cojutepeque, Departamento de Cuscatlán, a los tres días del mes de enero del año dos mil veintidós.

**DR. NORA IDALIA ARTIGA DE MARTÍNEZ**  
**DIRECTORA DEL HOSPITAL NACIONAL**  
**"NUESTRA SEÑORA DE FÁTIMA"**  
**COJUTEPEQUE.**  
**"EL CONTRATANTE"**

**ING. MARIO ANTONIO NOUBLEAU TORRES**  
**SOCIEDAD SCIENTIFIC INSTRUMENTS,, S.A.**  
**DE C.V.**  
**"EL CONTRATISTA"**

## HOSPITAL NACIONAL "NUESTRA SEÑORA DE FÁTIMA" COJUTEPEQUE.



XX. **MARCO LEGAL:** El presente contrato queda sometido en todo a la LACAP, RELACAP, la Constitución de la República, y en forma subsidiaria a las Leyes de la República de El Salvador, aplicables a este contrato.

XXI. **NOTIFICACIONES Y COMUNICACIONES.** El contratante señala como lugar para recibir notificaciones en: **Antigua Carretera Panamericana, Kilómetro 33, Barrio El Calvario, Cojutepeque, Cuscatlán; Teléfono 2991-2201**, y el contratista señala para el mismo efecto la siguiente dirección: **Colonia Escalón, Calle Shafick Handal, casa No. 5357, entre 101 Avenida Norte y Avenida Masferrer Norte, Zona 11, San Salvador, Teléfono 2527-3600**. Todas las comunicaciones o notificaciones referentes a la ejecución de este contrato serán válidas solamente cuando sean hechas por escrito en las direcciones que las partes han señalado.

En fe de lo cual suscribimos el presente contrato, en la ciudad de Cojutepeque, Departamento de Cuscatlán, a los tres días del mes de enero del año dos mil veintidós.



MINISTERIO DE SALUD  
DIRECCIÓN  
HOSPITAL NACIONAL  
"NUESTRA SEÑORA DE FÁTIMA"  
COJUTEPEQUE

**DR. NORA IDALIA ARTIGA DE MARTÍNEZ**  
**DIRECTORA DEL HOSPITAL NACIONAL**  
**"NUESTRA SEÑORA DE FÁTIMA"**  
**COJUTEPEQUE.**  
**"EL CONTRATANTE"**



**ING. MARIO ANTONIO NOUBLEAU TORRES**  
**SOCIEDAD SCIENTIFIC INSTRUMENTS,, S.A.**  
**DE C.V.**  
**"EL CONTRATISTA"**



**scientific**  
**instruments**  
**SCIENTIFIC INSTRUMENTS, S.A. DE C.V.**



MINISTERIO  
DE SALUD

# HOSPITAL NACIONAL "NUESTRA SEÑORA DE FÁTIMA" COJUTEPEQUE.

